Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/1507

2025 7 29

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2025/1507

2025 m. liepos 25 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį atmetama geografinės nuorodos „Erzurum Su Böreği“ (SGN) apsaugos paraiška

(pranešta dokumentu Nr. C(2025) 4762)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ([1]), ypač į jo 52 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1143 ([2]), kuriuo panaikintas Reglamentas (ES) Nr. 1151/2012, 90 straipsnio 1 dalimi, pastarasis reglamentas toliau taikomas garantuotų tradicinių gaminių registravimo paraiškoms, kurias Komisija gavo iki 2024 m. gegužės 13 d.;

(2) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsniu, Komisija išnagrinėjo 2021 m. liepos 1 d. Turkijos pateiktą paraišką įregistruoti pavadinimą „Erzurum Su Böreği“ kaip saugomą geografinę nuorodą (SGN) (SGN-TR-02781);

(3) išnagrinėjusi registracijos paraišką, 2021 m. spalio 11 d., 2022 m. gruodžio 2 d., 2023 m. liepos 7 d. ir 2023 m. gruodžio 21 d. Komisija išsiuntė pareiškėjui pranešimą apie pastabas, prašydama paaiškinti kai kuriuos bylos aspektus;

(4) remdamasi pareiškėjo pateikta informacija Komisija padarė išvadą, kad paraiška neatitinka Reglamente (ES) Nr. 1151/2012 nustatytų reikalavimų, ir 2024 m. liepos 1 d. paraiškos atmetimo rašte pranešė pareiškėjui, kad per du mėnesius nuo rašto gavimo negavusi pastabų ji ketina pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį pradėti oficialaus Komisijos sprendimo atmesti paraišką priėmimo procedūrą;

(5) visų pirma Komisija laikėsi nuomonės, kad pateiktas produkto aprašymas neatitinka reikalavimų, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ([3]) 7 straipsnio 1 dalyje kartu su Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punkto i papunkčiu, nes aprašyme nėra pabrėžti produkto, kurio pavadinimas turi būti įregistruotas, ypatumai ir pagal jį negalima identifikuoti galutinio produkto. „Erzurum Su Böreği“ yra specifinė konditerijos gaminių rūšis, o šios rūšies konditerinių gaminių aprašyme nenurodomos specifinės produkto savybės. Be to, aprašyme nenurodyta, kaip šis produktas skiriasi nuo kitų panašių konditerijos gaminių, o tiesiog pateiktas receptas, kuriame išsamiai aprašytas įprastas tos rūšies produktams ruošimo procesas. Todėl pagal jį negalima identifikuoti produkto, kaip reikalaujama Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 7 straipsnio 1 dalyje;

([1]) OL L 343, 2012 12 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1143 dėl vyno, spiritinių gėrimų ir žemės ūkio produktų geografinių nuorodų, taip pat dėl garantuotų tradicinių gaminių ir žemės ūkio produktų neprivalomų kokybės terminų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1308/2013, (ES) 2019/787 ir (ES) 2019/1753 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1151/2012, (OL L, 2024/1143, 2024 4 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės, (OL L 179, 2014 6 19, p. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) be to, Komisija nurodė, kad produkto tam tikros kokybės, reputacijos ar kitų savybių ryšys su geografine vietove nėra nustatytas pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punkto ii papunktį. Komisija atsižvelgė į tai, kad produkto savybės, kurios, kaip teigiama, yra specifinės, t. y. „Erzurum Civil Peynir“ (sūrio) ir „Erzurum Tereyağı“ (sviesto) buvimas gamybos ir minkymo procesuose, gali būti atgamintos bet kur. Laikoma, kad to fakto, jog konditerijos gaminiai gaminami tam tikroje geografinėje vietovėje nepakanka, jei nėra išsamiau apibūdinamos „Erzurum Su Böreği“ specifinės savybės ir ryšys tarp produkto kokybės, reputacijos ar kitų savybių ir geografinės kilmės;

(7) be to, Komisija pažymėjo, kad pareiškėjo pateiktame bendrajame dokumente, nurodytame Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punkte, nenurodyta, ar „Erzurum Su Böreği“ ir nustatytos geografinės vietovės ryšys grindžiamas „Erzurum Su Böreği“ reputacija ar savybėmis, iš esmės priskirtinomis jo geografinei kilmei, kaip reikalaujama to reglamento 5 straipsnio 2 dalies b punkte ir Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 I priedo 5 punkte;

(8) galiausiai Komisija paaiškino, kad produkto specifikacijoje trūksta informacijos apie procedūras, taikomas siekiant užtikrinti atsekamumą, t. y. produkto „Erzurum Su Böreği“ kilmę, paskirties vietą ir kiekį bei jo gamybai naudojamas žaliavas pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 4 straipsnį;

(9) 2024 m. rugsėjo 2 d. atsakyme pareiškėjas papasakojo Erzurumo provincijos istoriją ir pateikė istorines nuorodas apie tos pačios kategorijos produktų, kaip ir „Erzurum Su Böreği“, t. y. vandeniu plikytų konditerijos gaminių arba „Su Böreği“, svarbą, neskirdamas didesnio dėmesio produkto, kuriam prašoma apsaugos, pavadinimui;

(10) be to, pareiškėjas nepateikė jokių pastabų dėl to, kad trūksta informacijos apie galutinio produkto, kurio pavadinimas turi būti įregistruotas, specifines savybes. Dabartinėje paraiškoje tik aprašomas bendras visų vandeniu plikytų konditerijos gaminių arba „Su Böreği“ produktų gamybos procesas, o pagal jį neįmanoma identifikuoti;

(11) pareiškėjas neatsakė į Komisijos pastabas dėl to, kad nėra informacijos apie ryšio tarp tam tikros produkto kokybės, reputacijos ar kitų savybių ir geografinės vietovės. Be to, pareiškėjas nenurodė, ar „Erzurum Su Böreği“ ir nustatytos geografinės vietovės ryšys grindžiamas „Erzurum Su Böreği“ reputacija, ar savybėmis, iš esmės priskirtinomis jo geografinei kilmei;

(12) galiausiai pareiškėjas nepateikė būtinos informacijos apie veiklos vykdytojų taikytinas procedūras dėl produkto, žaliavų, pašarų ir kitų elementų kilmės įrodymų, kurių reikia siekiant įrodyti, kad jie kilę iš nustatytos geografinės vietovės;

(13) atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija mano, kad SGN „Erzurum Su Böreği“ įregistravimo paraiška neatitinka Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 5 straipsnio 2 dalies b punkte, 8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punkto i ir ii papunkčiuose ir Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 7 straipsnio 1 dalyje ir I priedo 5 punkte nustatytų reikalavimų;

(14) todėl paraiška dėl pavadinimo „Erzurum Su Böreği“, kaip saugomos geografinės nuorodos (SGN), apsaugos yra atmetama;

(15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų, vyno ir spiritinių gėrimų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Paraiška įregistruoti pavadinimą „Erzurum Su Böreği“ kaip saugomą geografinę nuorodą (SGN) atmetama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas pareiškėjui:

Erzurumo prekių biržai (*Erzurum Ticaret Borsası*).
Kazım Karabekir Paša Mah. Musalla Cad. No:23
Yakutiye, Erzurum
TÜRKIYE

Priimta Briuselyje 2025 m. liepos 25 d.

Komisijos vardu
Christophe HANSEN
Komisijos narys